SONY

4-427-803-**21**(1)

Bluetooth® Audio System

Montering/tilslutning
Asennus/liitännät
Installation/anslutningar

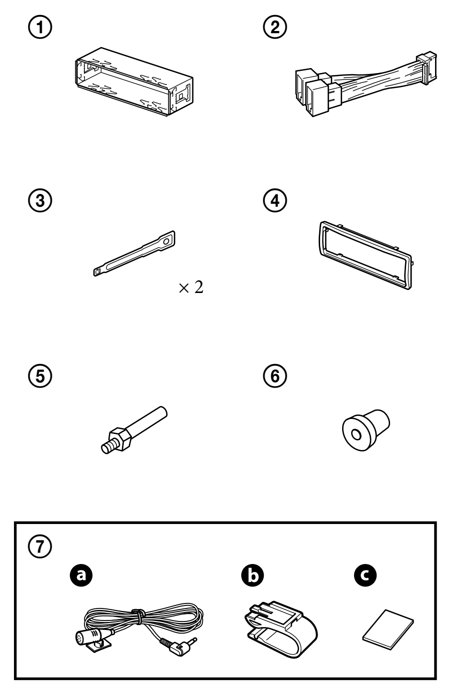
* 4 4 2 7 8 0 3 2 1 * (1)

©2012 Sony Corporation Printed in Denmark

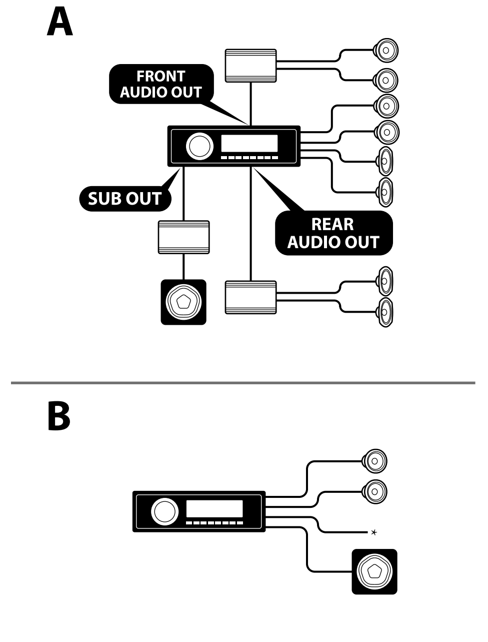
http://www.sony.net/

MEX-BT4100U

1



2

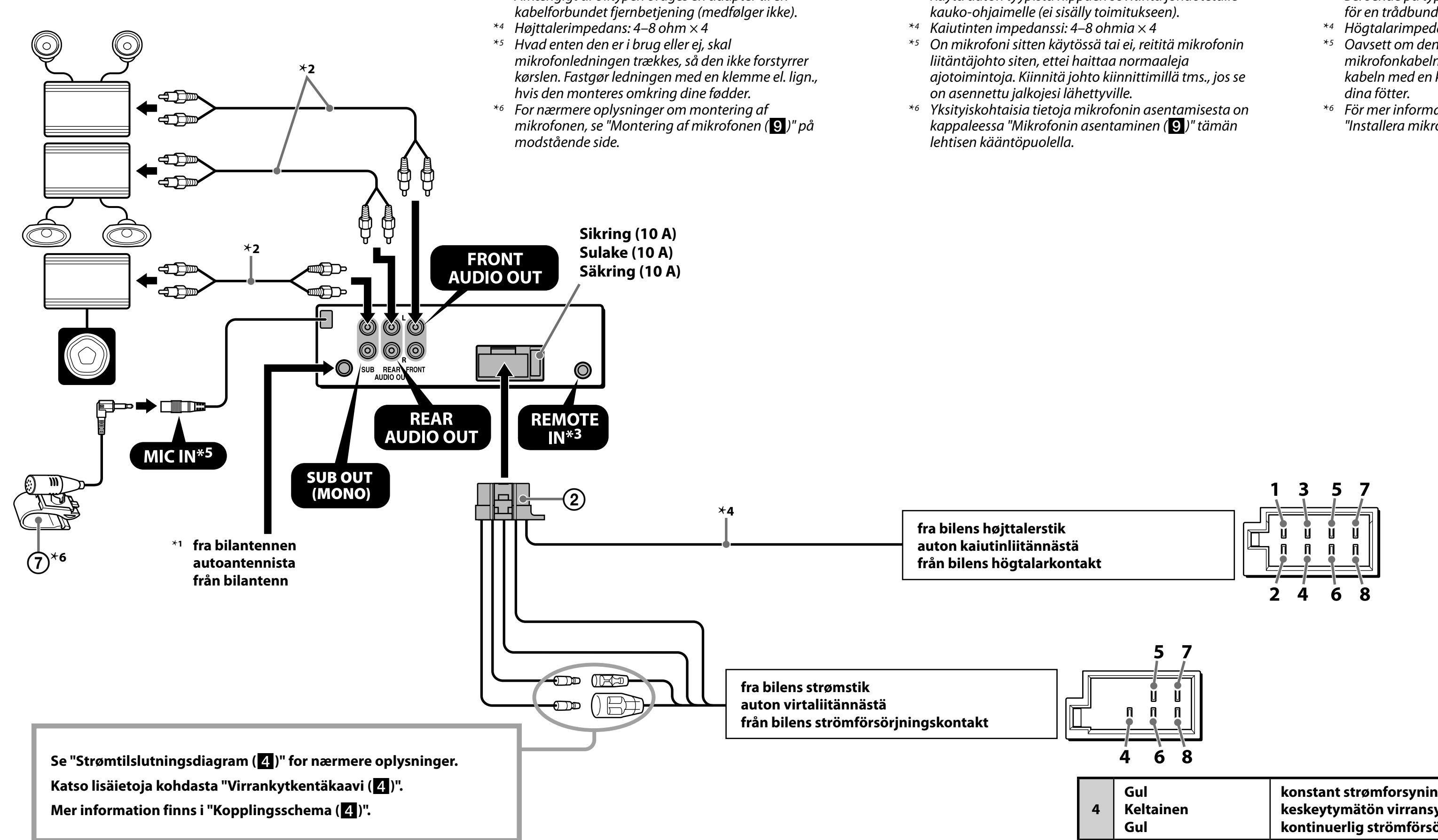


3

*1 Afhængigt af biltypen bruges en adapter (medfølger ikke), hvis antennestikket ikke passer.
*2 RCA-kabel (medfølger ikke).
*3 Afhængigt af biltypen bruges en adapter til en kabelforbundet fjernbetjening (medfølger ikke).
*4 Højttalerimpedans: 4–8 ohm × 4
*5 Hvad enten den er i brug eller ej, skal mikrofonledningen trækkes, så den ikke forstyrrer kørslen. Fastgør ledningen med en klemme el. lign., hvis den monteres omkring dine fødder.
*6 For nærmere oplysninger om montering af mikrofonen, se "Montering af mikrofonen (9)" på modstående side.

*1 Käytä auton tyypistä riippuen sovitinta (ei sisälly toimitukseen), jos antenniliitin ei sovi.
*2 RCA-johto (ei sisälly toimitukseen).
*3 Käytä auton tyypistä riippuen sovitinta johdotetulle kauko-ohjaimelle (ei sisälly toimitukseen).
*4 Kaiutinten impedanssi: 4–8 ohmia × 4
*5 On mikrofoni sitten käytössä tai ei, reititä mikrofonin liitäntäjohto siten, ettei haittaa normaaleja ajotoimintoja. Kiinnitä johto kiinnittimillä tms., jos se on asennettu jalkojesi lähettyville.
*6 Yksityiskohtaisia tietoja mikrofonin asentamisesta on kappaleessa "Mikrofonin asentaminen (9)" tämän lehtisen kääntöpuolella.

*1 Beroende på typen av bil, ska du använda en adapter (medföljer ej) om antennkontakten inte passar.
*2 RCA-stiftkabel (medföljer ej).
*3 Beroende på typen av bil ska du använda en adapter för en trådbunden fjärrkontroll (medföljer ej).
*4 Högtalarimpedans: 4–8 ohm × 4
*5 Oavsett om den används eller ej ska du dra mikrofonkabeln så att den inte stör körningen. Fäst kabeln med en klämma etc. om den är installerad runt dina fötter.
*6 För mer information om att installera mikrofonen, se "Installera mikrofonen (9)" på den motsatta sidan.



Se "Strømtilslutningsdiagram (4)" for nærmere oplysninger.
Katso lisäietoja kohdasta "Virrankytkentäkaavi (4)".
Mer information finns i "Kopplingsschema (4)".

1	Lilla Purppura Lila	+	Højttaler, bag, højre Kaiutinanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger
2		–	Højttaler, bag, højre Kaiutinanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger
3	Grå Harmaa Grå	+	Højttaler, front, højre Kaiutinanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger
4		–	Højttaler, front, højre Kaiutinanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger
5	Hvid Valkoinen Vit	+	Højttaler, front, venstre Kaiutinanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
6		–	Højttaler, front, venstre Kaiutinanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
7	Grøn Vihreä Grön	+	Højttaler, bag, venstre Kaiutinanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster
8		–	Højttaler, bag, venstre Kaiutinanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster

De negative polpositioner 2, 4, 6 og 8 har stribede ledninger
Miinusnastapaikoilla 2, 4, 6 ja 8 on raidalliset johdot.
Positioner med negativ polaritet (2, 4, 6 och 8) har randiga kablar.

4	Gul Keltainen Gul	konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
5	Blå/hvid-stribet Sinivalkoraitainen Blå/vit-randig	motorantenne/effektforstærker kontrol (REM OUT) moottoriantenni/päätevahvistimen ohjaus (REM OUT) motorantenn/effektförstärkarstyrning (REM OUT)
6	Orange/Hvid Oranssi/Valkoinen Orange/Vit	omkoblet strømforsyning til belysning kytkimellä varustettu valaistusjännite switchad strömförsörjning för belysning
7	Rød Punainen Röd	omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
8	Sort Musta Svart	jord maa jord

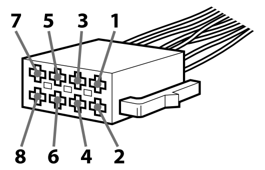
Positionerne 1, 2 og 3 har ikke stikben.
Nastapaikoilla 1, 2 ja 3 ei ole nastoja.
Positionerna 1, 2 och 3 har inga stift.

Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används i bilderna (medföljer ej)

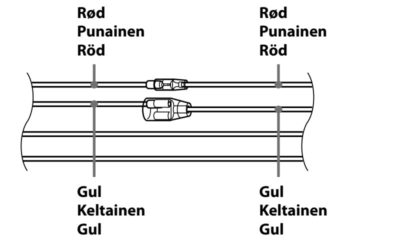
Fronthøjttaler / Etukaiutin / Främre högtalare
Subwoofer / Subwoofer / Subwoofer
Effektforstærker / Päätevahvistin / Effektförstärkare
Baghøjttaler / Takakaiutin / Bakre högtalare

4

Strømstik til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtaliitäntä
Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning

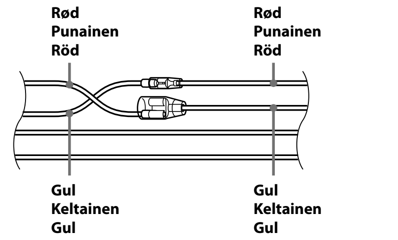


1



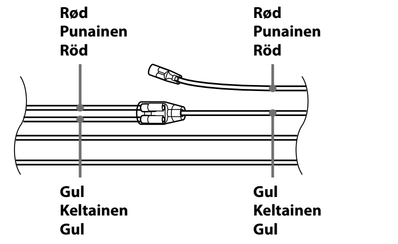
4	Gul Keltainen Gul	konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
7	Rød Punainen Röd	omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning

2



4	Gul Keltainen Gul	omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
7	Rød Punainen Röd	konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning

3



bil uden ACC-position
auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa
Bil utan ACC-läge

Dansk

Forholdsregler

Enheden skal installeres i bilens instrumentbræt, da enhedens bagside bliver varm, når den er i brug.

- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug med 12 V jævnstrøm, negativt jordforbundet.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskine).
- Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen ② til enheden og højttalerne, inden de tilsluttes til strømstikket til ekstraudstyr.
- **Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.**
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.

Bemærkninger om strømledningen (gul)
- Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have højere sikringsmærkedata end summen af de enkelte komponenters mærkedata.
- Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmærkedata, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilsuttes direkte til batteriet.

Medfølgende dele (1)

- Numrene på afbildningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.
- Konsollen ① og beskyttelsesrammen ④ fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløsernøglerne ③ til at fjerne holderen ① fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og holderen (5)" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- **Gem udløsernøglerne ③ til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.**

Forsigtig
Vær forsigtig ved håndtering af holderen ①, så du ikke kommer til skade med fingrene.

Tilslutningseksempel (2)

Direkte tilslutning af subwoofer (2-B)
Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger om indstillingen for tilslutningen.

* *Forbind ikke en højttaler i denne tilslutning.*

Bemærkninger
- *Sørg for at tilslutte jordledningen, inden forstærkeren tilsluttes.*
- *Alarmen bipper kun, hvis den indbyggede forstærker bruges.*

Tilslutningsdiagram (3)

Advarsel

Hvis du har en motorantenne uden relæboks, kan tilslutning af denne enhed med den medfølgende strømledning ② beskadige antennen.

Bemærkninger om kontrol- og strømledningerne
- *REM OUT-ledningen (blå/hvidstribet) forsyner +12 V jævnstrøm, når du tænder for enheden.*
- *Ved brug af en ekstra effektforstærker skal REM OUT-ledningen (blå/hvidstribet) eller strømledningen til tilbehør (rød) forbindes til dens AMP REMOTE IN.*
- *Hvis din bil har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag- eller sideruden, skal REM OUT-ledningen (blå/hvidstribet) eller strømledningen til tilbehør (rød) forbindes til tilslutningen på den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.*
- *Der kan ikke bruges en motorantenne uden relæboks med denne enhed.*

Strømforsyning til hukommelse
Når den gule strømledning er tilsluttet, forsynes hukommelseskredsløbet altid med strøm, også når tændingen er slået fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere
- *Sluk for enheden, inden højttalerne tilsluttes.*
- *Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 ohm og med tilstrækkelig strømkapacitet for at undgå beskadigelse.*
- *Højttalersystemets tilslutningsklemmer må ikke forbindes til bilens chassis, og højre højttalers tilslutningsklemmer må ikke forbindes til venstre højttalers tilslutningsklemmer.*
- *Enhedens jordledning må ikke forbindes til den negative tilslutningsklemme (–) på højttaleren.*
- *Forsøg ikke at forbinde højttalerne parallelt.*
- *Tilslut kun passive højttalere. Hvis aktive højttalere (med indbyggede forstærkere) forbindes til højttalernes tilslutningsklemmer, kan det beskadige enheden.*
- *For at undgå funktionsfejl må de indbyggede højttalerkabler i bilen ikke bruges, hvis enheden har et fælles negativt (–) kabel til højre og venstre højttalere.*
- *Forbind ikke enhedens højttalerkabler med hinanden.*

Bemærkning om tilslutning
Hvis højttaler og forstærker ikke er tilsluttet korrekt, vises "FAILURE" på displayet. I så fald skal du sikre, at højttaleren og forstærkeren er korrekt tilsluttet.

Strømtilslutningsdiagram (4)

Strømstik til ekstraudstyr kan variere afhængigt af bilen. Kontroller strømstikket til ekstraudstyr på din bil for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (**4-1**, **4-2**, **4-3**). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilstereoanlæggets strømledning.
Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømledninger korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforsyning. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

Suomi

Muistutuksia

Asenna tämä laite auton kojelautaan, koska laitteen takaosa kuumenee käytön aikana.

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan miinusmaa- ja 12 V:n tasavirtakäyttöä varten.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuvin alle tai pääse tarttumaan liikkuviin osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytke virta-avaimella virta pois ennen liitäntöjen tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytke virtajohto ② laitteeseen ja kaiuttimiin ennen kuin se kytketään ylimääräiseen virtaliitäntään.
- **Kytke kaikki maajohdot yhteiseen maadoituspisteeseen.**
- Eristä turvasyistä kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköteipillä.

Virtajohtoa (keltainen) koskevia huomautuksia
- Kun tämä laite kytketään toisiin stereolaitteisiin, auton kytkettyjen virtapiirien arvon tulee olla suurempi kuin kaikkien laitteiden sulakkeiden summa.
- Ellei mikään auton piireistä ole arvoltaan tarpeeksi suuri, kytke laite suoraan akkuun.

Osaluettelo (1)

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli ① ja suojaraami ④ on kiinnitetty laitteeseen ennen toimitusta. Irrota ennen laitteen asennusta irrotusavainten ③ avulla konsoli ① laitteesta. Lisätietoja on kappaleessa "Suojaraamin ja konsolin irrotus (5)" lehtisen kääntöpuolella.
- **Säilytä irrotusavaimet ③ tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.**

Muistutus
Käsittele konsolia ① varovasti välttääksesi loukkaamasta sormiasi.

Liitäntäesimerkki (2)

Subwooferin suorakytkentä (2-B)
Lisätietoja kytkennästä on toimitetuissa käyttöohjeissa.

* *Älä kytke kaiutinta tähän liitäntään.*

Huomautuksia
- *Kytke maadoitusjohto ennen laitteen kytkemistä vahvistimeen.*
- *Hälytysääni kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäänrakennettua vahvistinta käytetään.*

Kytkentäkaavio (3)

Varoitus

Jos käytät moottoriantennia ilman relerasiaa, tämän laitteen kytkeminen laitteistoon toimitetulla virtajohdolla ② saattaa vaurioittaa antennia.

Huomautuksia ohjaus- ja virransyöttöjohdoista
- *REM OUT -johto (sinivalkoraitainen) syöttää +12 V DC virtaa, kun kytket virran laitteeseen.*
- *Valinnaista päätevahvistinta käytettäessä kytke REM OUT -johto (sinivalkoraitainen) tai lisävarusteiden virtajohto (punainen) sen AMP REMOTE IN -liitäntään.*
- *Jos autosi taka-/sivuikkunassa on sisäänrakennettu ULA/KA/PA-antenni, kytke REM OUT -johto (sinivalkoraitainen) tai ylimääräinen virransyöttöjohto (punainen) käytössä olevan antennivahvistimen virtaliitäntään. Kysy lisätietoja laitteen myyjältä.*
- *Tämän laitteen kanssa ei voi käyttää moottoriantennia, jossa ei ole relerasiaa.*

Muistinpitoliitäntä
Jos keltainen virransyöttöjohto on liitetty laitteeseen, virtaa syöttyy aina muistipiiriin, vaikkei virtaa olisikaan kytketty päälle virta-avaimella.

Kaiuttimien kytkemistä koskeva huomautus
- *Katkaise laitteesta virta ennen kaiuttimien kytkemistä.*
- *Käytä impedanssiltaan 4–8 ohmin kaiuttimia, joiden tehonkesto on riittävä. Muuten kaiuttimet voivat vaurioitua.*
- *Älä kytke kaiutinjärjestelmän johtoja auton runkoon, äläkä kytke oikean kaiuttimen liitäntöjä vasemman kaiuttimen liitäntöihin.*
- *Älä kytke tämän laitteen maajohtoa kaiuttimen (–) miinusliitäntään.*
- *Älä yritä kytkeä kaiuttimia rinnakkain.*
- *Kytke laitteistoon ainoastaan passiiviset kaiuttimet. Jos kytket kaiutinliitäntöihin aktiiviset kaiuttimet (jossa on sisäänrakennettu vahvistin), laite voi vaurioitua.*
- *Toimintavikojen välttämiseksi älä käytä oman autoosi vakiona asennettuja kaiutinjohtoja, jos laitteessa on yhteinen miinusjohto (–) sekä oikeaa että vasenta kaiutinta varten.*
- *Älä kytke mitään laitteen kaiutinjohdoista toiseen kaiutinjohtoon.*

Liitäntöjä koskeva huomautus
Mikäli kaiuttimia ja vahvistinta ei ole kytketty toisiinsa kunnolla, näytölle ilmestyy FAILURE. Tarkista tässä tapauksessa, onko kaiuttimien ja vahvistimen väliset liitännät tehty oikein.

Virtaliitännän kytkentäkaavio (4)

Ylimääräinen virtaliitäntä saattaa poiketa ulkonäöltään eri autojen välillä. Tarkista oman autosi ylimääräisen virtaliitännän kaavio oikeiden liitäntien tekemiseksi. Virtaliitäntää on kolmea perustyyppiä (**4-1**, **4-2**, **4-3**). Voit joutua vaihtamaan autostereosi virtaliitännän punaisen ja keltaisen johtimen paikkaa.
Kun olet tarkistanut kaikki liitännät ja vaihtanut virransyöttöjohtimet oikein, kytke laite auton virtaliitäntään. Mikäli laitteen liitäntien tekemisestä on kysyttävää tai siinä ilmenee ongelmia, joihin ei löydy ratkaisua tästä käsikirjasta, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Svenska

Varningar

Enheten ska installeras i bilens instrumentpanel eftersom enhetens baksida blir varm under användning.

- Enheten är avsedd att drivas med ett negativt jordad 12 V likströmsbatteri.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skruv eller i rörliga delar (till exempel bilsätets skenor).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Koppla strömförsörjningskabeln ② till själva enheten och till högtalarna, innan du kopplar den till kontakten för strömförsörjning av extrautrustning.
- **Dra alla jordledningar till en gemensam jordningspunkt.**
- Isolera för säkerhets skull eventuellt löst hängande kablar med eltejp.

Om strömförsörjningskabeln (gul)
- Om denna enhet kombineras med andra stereokomponenter, måste märkströmmen för strömkretsen vara högre än summan av de olika komponenternas säkringar.
- Om ingen krets i bilen har tillräckligt hög kapacitet, anslut enheten direkt till batteriet.

Förteckning över delar (1)

- Numren in förteckningen motsvarar de som finns i instruktionerna.
- Ramen ① och skyddskragen ④ sätts fast på enheten före leverans. Använd frigöringsnycklarna ③ för att ta bort ramen ① från enheten innan du monterar den. Mer information finns under "Ta bort skyddskrage och ram (5)", på andra sidan av bladet.
- **Behåll frigöringsnycklarna ③; du behöver dem om du måste demontera enheten från bilen.**

Var försiktig!
Hantera ramen ① försiktigt så att du inte skadar dina fingrar.

Förteckning över delar (2)

Direktanslutning för subwoofer (2-B)
Mer information om anslutningens inställningar finns i den medföljande bruksanvisningen.

* *Anslut inte en högtalare till denna anslutning.*

Obs!
- *Anslut alltid jordningskabeln innan du ansluter förstärkaren.*
- *Larmet hörs endast om den inbyggda förstärkaren används.*

Kopplingsschema (3)

Varning!

Om du har en motorantenn utan reläbox kan antennen skadas om du ansluter enheten med medföljande strömförsörjningskabel ②.

Om styr- strömmatningsledningar
- *REM OUT-ledningen (blå/vit-randig) matar +12 V likström när du startar enheten.*
- *När en extra effektförstärkare används ska du ansluta REM OUT-ledningen (blå/vit-randig) eller kabeln för strömförsörjning av tillbehör (röd) till dess AMP REMOTE IN.*
- *Om bilen har inbyggd FM/MW/LW-antenn i bak-/sidorutorna ansluter du REM OUT-ledningen (blå/vit-randig) eller kabeln för strömförsörjning av tillbehör (röd) till den befintliga antennförstärkarens eluttag. Kontakta din återförsäljare för mer information.*
- *Den här enheten kan inte användas ihop med en motorantenn utan relälåda.*

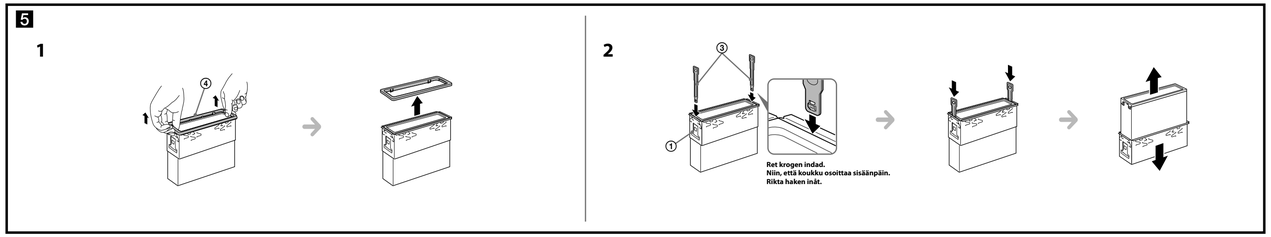
Kontakt för kontinuerlig strömförsörjning av minne
När den gula strömförsörjningskabeln har anslutits strömförsörjs minneskretsen hela tiden, även när tändningen är avstängd.

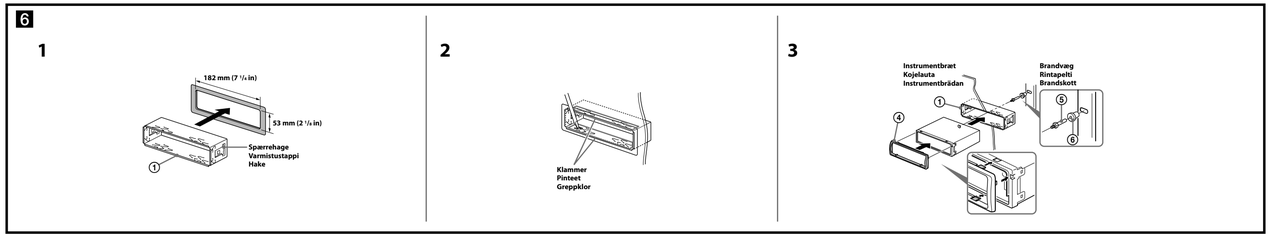
Att observera vid anslutning av högtalare
- *Stäng av enheten innan du kopplar in högtalarna.*
- *Använd högtalare med en impedans på 4 till 8 ohm och med tillräckliga effektnivåer, så undviker du skador.*
- *Koppla inte högtalaruttagen till bilchassit, koppla heller inte ihop uttagen för höger och vänster högtalare med varandra.*
- *Koppla inte enhetens jordkabel till högtalarens negativa (–) kontakt.*
- *Parallellkoppla inte högtalarna.*
- *Anslut endast passiva högtalare. Om du kopplar in aktiva högtalare (med inbyggda förstärkare) kan enheten skadas.*
- *Använd inte bilens inbyggda högtalarkablar om enheten har gemensam negativ (-) jord för höger och vänster högtalare; detta kan orsaka funktionsstörningar.*
- *Koppla inte ihop enhetens högtalarkablar med varandra.*

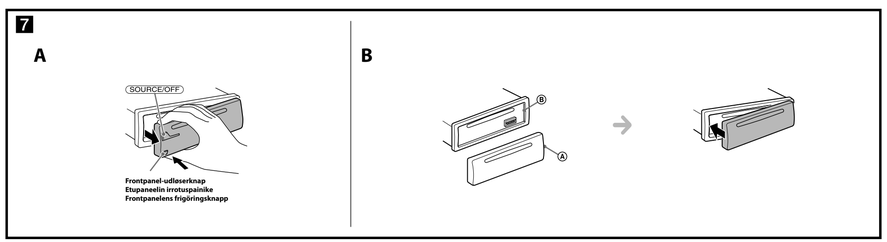
Om anslutningar
Om högtalare och förstärkare inte ansluts på rätt sätt visas "FAILURE" i teckenfönstret. I detta fall kontrollerar du att högtalarna och förstärkaren är riktigt anslutna.

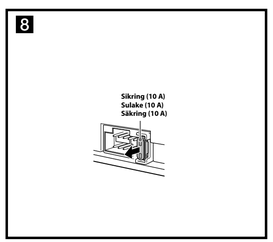
Kopplingsschema (4)

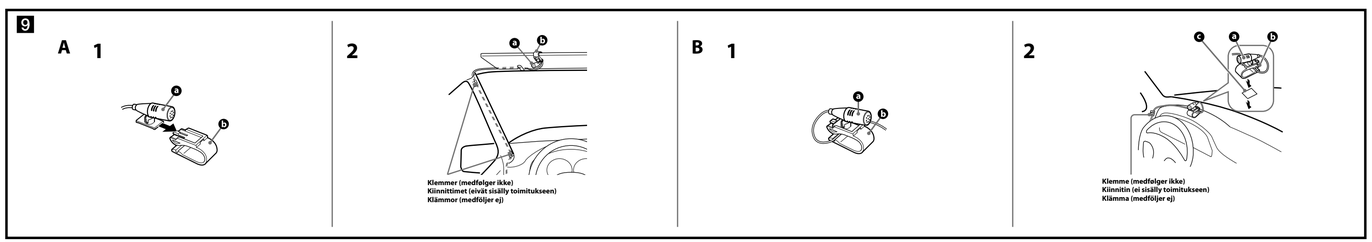
Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bils kopplingsschema för kontakten för strömförsörjning av extrautrustning, för att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (**4-1**, **4-2**, **4-3**). Du kan behöva byta plats på de röda och gula ledningarna i bilstereons strömförsörjningskabel.
Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omflyttade strömförsörjningskablarna, ansluter du enheten till bilens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontaktar du bilåterförsäljaren.











Dansk

Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, snavs, kraftige rystelser eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringstilbehør til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (5)

Tag beskyttelsesrammen ② og holderen ① af enheden, inden du monterer enheden.

1 **Fjern beskyttelsesrammen ④.**
Klem begge kanter af beskyttelsesrammen ④, og træk den derefter ud.
2 **Fjern holderen ①.**
❶ Sæt begge udløsernøgler ③ i sammen, mellem enheden og holderen ①, indtil de klikker på plads.
❷ Træk holderen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel (6)

Montering på instrumentbrættet

Bemærkninger

- *Inden montering skal du sørge for, at spærrehagerne på begge sider af ① holderen 2 mm (1/12 in) indad. Hvis griberne er lige eller bøjer udad, monteres enheden ikke forsvarligt, og kan springe ud (6-1).*
- *Bøj om nødvendigt disse klammer udad for at få en stram tilslutning (6-2).*
- *Sørg for, at de 4 spærrehager på beskyttelsesrammen ④ sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (6-3).*

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (7)

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

7-A Tage af

Sørg for at trykke på (SOURCE/OFF) og holde, inden du tager frontpanelet af. Tryk på frontpanel-udløserknappen, og træk det udad.

7-B Fastgøre

Sæt del Ⓐ på frontpanelet i indgreb med del Ⓑ på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger.
Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slået fra. Det forhindrer, at batteriet tømmes.
Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på (SOURCE/OFF) og holde, indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Udskiftning af sikringen (8)

När du udskifter sikringen, skal du sørge for at bruge en med et amperetal, der svarer til den originale sikring. Hvis sikringen springer, skal du kontrollere strømtilslutningen og udskifte sikringen. Hvis sikringen springer igen efter udskiftningen, kan der være en intern funktionsfejl. Kontakt i så fald din nærmeste Sony-forhandler.

Montering af mikrofonen (9)

For at kunne tale under håndfri opkald skal du montere mikrofonen (medfølger).

Forholdsregler

- Hold mikrofonen på afstand af meget høje temperaturer og fugtighed.
- Det er meget farligt, hvis ledningen vikles omkring rattet eller gearstangen. Sørg for at forhindre, at den og andre dele ikke blokerer kørslen.
- Hvis der er airbags eller andre stødabsorberende anordninger i din bil, skal du inden montering kontakte forretningen, hvor du har købt denne enhed, eller bilforhandleren.

9-A Montering på solskærm

1 **Monter mikrofonen ❹ på klemmen ❺.**
2 **Monter klemmen ❺ på solskærmen.**
3 **Monter klemmer (medfølger ikke), og juster ledningens længde og placering, så den ikke hindrer din kørsel.**

9-B Montering på instrumentbræt

1 **Monter mikrofonen ❹ på klemmen ❺, og placer derefter ledningen langs klemmens rille ❻.**
2 **Sæt klemmen fast ❺ på instrumentbrættet med dobbeltsidet tape ❼.**
3 **Monter en klemme (medfølger ikke), og juster ledningens længde og placering, så den ikke hindrer din kørsel.**

Bemærkninger

- *Inden den dobbeltklæbende tape sættes på ❼, skal instrumentbrættets overflade tørres af med en tør klud.*
- *Juster mikrofonens vinkel til den korrekte position.*
- *Mikrofonen ❹ kan monteres uden brug af klemme ❺.*
  I så fald skal mikrofonen fastgøres direkte til instrumentbrættet med den dobbeltklæbende tape ❼. Gem den ubrugte klemme ❺ til fremtidig brug.

Suomi

Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritsisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaille värinöille tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämminilmasuuttimien läheisyys.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (5)

Irrota suojaraami ④ ja konsoli ① laitteesta ennen asentamista.

1 **Irrota suojaraami ④.**
Purista suojaraamin ④ molempia reunoja ja vedä se ulos.
2 **Irrota konsoli ①.**
❶ Työnnä molempia irrotusavaimia ③ yhteen laitteen ja konsolin ① väliin, kunnes kuulet naksahduksen.
❷ Vedä konsolia ① alaspäin ja irrota sitten laite vetämällä laitetta ylöspäin.

Asennusesimerkki (6)

Asennus kojelautaan

Huomautuksia

- *Ennen asennusta tarkista, että konsolin ① molempien puolien varmistustappeja on taivutettu 2 mm (1/12 tuumaa) sisäänpäin. Jos varmistustappi ovat suorat tai kiläinnetty ulospäin, laitteen asennus ei ole vakaa, ja se saattaa irrota itsestään (6-1).*
- *Taivuta tarvittaessa pinteitä ulospäin varmaan asennuksen aikaansaamiseksi (6-2).*
- *Tarkista, että kaikki suojaraamin ④ varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa (6-3).*

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (7)

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

7-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta. Paina etupaneelin irrotuspainiketta ja vedä panelia ulospäin itseäsi kohti.

7-B Kiinnittäminen

Aseta etupaneelin osa Ⓐ laitteen osan Ⓑ kohdalle kuvan mukaisesti ja paina sen vasenta reunaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisutoiminto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitetuissa käyttöohjeissa. Laitteesta katkeaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirran turhan kulumisen.
Ellet ole asettanut käyttöön automaattista virrankatkaisutoimintoa, paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta joka kerta kun katkaiset virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

Sulakkeen vaihto (8)

Kun vaihdat sulakkeen, käytä sulaketta, joka vastaa alkuperäisen sulakkeen ampeerilukua. Jos sulake palaa, tarkista virtaliitäntä ja vaihda sulake. Jos sulake palaa uudelleen vaihdon jälkeen, kyseessä voi olla sisäinen toimintahäiriö. Ota siinä tapauksessa yhteys lähimpään Sonyn jälleenmyyjään.

Mikrofonin asentaminen (9)

Jotta äänesi kuuluisi handsfree-soitoissa, sinun on asennettava laitteeseen mikrofoni (sisältyy toimitukseen).

Muistutuksia

- Älä käytä tai säilytä mikrofonia erittäin korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa paikoissa.
- Syntyy erittäin vaarallinen tilanne, jos sen johto pääsee kiärityymään ohjauspyörään tai vaihdekepin ympärille. Pidä huolta siitä, ettei se eivätkä muutkaan osat pääse estämään auton hallintaa.
- Jos turvatyynyt tai joku muu iskuja vaimentava osa on asennettu autoosi, ota yhteys sen ostoliikkeeseen tai autoliikkeeseen ennen sen asentamista.

9-A Aurinkovisiirin asentaminen

1 **Asenna mikrofoni ❹ kiinnikkeeseen ❺.**
2 **Asenna kiinnike ❺ aurinkovisiirin.**
3 **Kiinnitä kiinnittimet (eivät sisälly toimitukseen) ja säädä johdon pituus ja sijainti siten, ettei se estä ajotoimintoja.**

9-B Asennus kojelautaan

1 **Asenna mikrofoni ❹ kiinnikkeeseen ❺ ja aseta sen jälkeen johto kiinnikkeen uraan ❻.**
2 **Kiinnitä kiinnike ❺ kojelautaan kaksipuolisella teipillä ❼.**
3 **Kiinnitä kiinnitin (ei sisälly toimitukseen) ja säädä johdon pituus ja sijainti siten, ettei se estä ajotoimintoja.**

Huomautuksia

- *Puhdista ennen kaksipuolisen teipin ❼ kiinnittämistä kojelaudan pinta kuivalla liinalla.*
- *Säädä mikrofonin kulma oikeaan asentoon.*
- *Mikrofoni ❹ voidaan asenta ilman kiinnitintä ❺.*
  Kiinnitä tässä tapauksessa mikrofoni suoraan kojelautaan kaksipuolisella teipillä ❼. Säilytä käyttämätön kiinnitin ❺ mahdollista tulevaa käyttöä varten.

Svenska

Försiktighetsåtgärder

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik t ex. direkt solljus och värmeledningar.
- Säkraste montaget får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort skyddskragen och ramen (5)

Ta bort skyddskragen ④ och ramen ① från enheten innan du installerar den.

1 **Ta bort skyddskragen ④.**
Kläm ihop båda kanterna på skyddskragen ④, och dra ut den.
2 **Ta bort ramen ①.**
❶ För in båda frigöringsnyckarna ③ samtidigt mellan enheten och ramen ① tills du hör ett klickljud.
❷ Dra ramen nedåt ① och lyft därefter ur enheten.

Monteringsexempel (6)

Installation i instrumentbrädan

Obs!

- *Kontrollera att hakarna på båda sidorna om konsolen ① är böjda inåt 2 mm innan du påbörjar installationen. Om de är raka eller böjda utåt kommer enheten inte att installeras säkert och kan hoppa ur läge (6-1).*
- *Böj dessa klor utåt för att få en tätsittande inpassning (6-2).*
- *Kontrollera att de fyra klorna på skyddskragen ④ sitter fast ordentligt i hålen på enheten (6-3).*

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelen (7)

Ta bort frontpanelen innan du installerar enheten.

7-A För att ta bort

Innan frontpanelen tas bort, se till att trycka och hålla (SOURCE/OFF). Tryck på frontpanelens frigöringsknapp och dra frontpanelen mot dig.

7-B För att fästa

Sätt frontpanelens del Ⓐ mot del Ⓑ på enheten enligt bilden och tryck tills det hörs ett klick.

Varning om din bils's tändning inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avstängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.
Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ur.
Om du inte ställer in funktionen för automatisk avstängning, trycker du och håller ned (SOURCE/OFF) tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

Byte av säkring (8)

När du byter ut säkringen ska du kontrollera att du använder en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen. Om säkringen utlöser, kontrollera elanslutningen och byt ut säkringen. Om säkringen utlöser igen efter byte kan det finnas ett internt fel. I så fall, kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Installera mikrofonen (9)

För att överföra röstljudet under handsfree-samtal måste du installera mikrofonen (medföljer).

Varningar

- Håll mikrofonen borta från extremt höga temperaturer och fuktighet.
- Det är extremt farligt om kabeln lindas runt rattstången eller växelspaken. Se till att den eller andra delar inte hindrar din körning.
- Om luftkuddar eller annan stötabsorberande utrustning i din bil, kontaktar du affären där du köpte enheten, eller bilåterförsäljaren, före installationen.

9-A Installera solskyddet

1 **Installera mikrofonen ❹ på klämman ❺.**
2 **Installera klämman ❺ på solskyddet.**
3 **Installera klämmor (medföljer ej) och justera kabelns längd och position så att den inte hindrar din bilkörning.**

9-B Installera på instrumentbrädan

1 **Installera mikrofonen ❹ på klämman ❺ och placera därefter kabeln längs spåret i klämman ❻.**
2 **Fäst klämman ❺ på instrumentbrädan med dubbelsidig tejp ❼.**
3 **Installera en klämma (medföljer ej) och justera kabelns längd och position så att den inte hindrar din bilkörning.**

Obs!

- *Innan du fäster den dubbelsidiga tejpen ❼ ska du göra ren ytan på instrumentbrädan med en torr duk.*
- *Justera mikrofonvinkeln till rätt position.*
- *Mikrofonen ❹ kan installeras utan att använda klämman ❺.*
  I detta fall fäster du mikrofonen på instrumentpanelen med dubbelsidig tejp ❼. Spara den oanvända klämman ❺ för framtida bruk.